

C-337

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51 Elizabeth II, 2002

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-337

An Act to amend the Criminal Code (murder of a
firefighter)

First reading, December 11, 2002

MR. FORSETH

C-337

Deuxième session, trente-septième législature,
51 Elizabeth II, 2002

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-337

Loi modifiant le Code criminel (meurtre d'un
pompier)

Première lecture le 11 décembre 2002

M. FORSETH

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to add the murder of a firefighter acting in the course of his duties to the list of offences that constitute first degree murder.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* de façon à ajouter à la liste des infractions constituant un meurtre au premier degré le meurtre d'un pompier dans l'exercice de ses fonctions.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-337

PROJET DE LOI C-337

An Act to amend the Criminal Code (murder of
a firefighter)

Loi modifiant le Code criminel (meurtre d'un
pompier)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

**1. Subsection 231(4) of the *Criminal Code*
is amended by striking out the word “or” at
the end of paragraph (b), by adding the
word “or” at the end of paragraph (c) and
by adding the following after paragraph (c):**

(d) a firefighter acting in the course of his
duties.

**1. Le paragraphe 231(4) du *Code criminel*
est modifié par adjonction, après l'alinéa c),
de ce qui suit :**

d) d'un pompier.

10